OUVERTURE HIVER DE DANSES

«tanzfaktor interregio», ce sont cinq instantanés, de brèves minutes où le mouvement devient bavard. Danseurs et chorégraphes posent des regards différenciés sur la place de l'individu dans une société interculturelle et intergénérationnelle. Jonglant entre diverses approches artistiques, cette soirée permet de découvrir de nouveaux visages de la danse contemporaine. www.tanzfaktor.ch

[1] **T 4 2 DANCE PROJECTS** «Another Chopstick Story»
CHORÉGRAPHIE & DANSE: Félix Duméril, Misato Inoue
MUSIQUE: Hiroe Yonekawa, Giacomo Puccini
PHOTO: Christian Glaus

[2] **KILIAN HASELBECK & MERET SCHLEGEL**
«To be or Orthopädie»
CHORÉGRAPHIE & DANSE: Kilian Haselbeck, Meret Schlegel
PHOTO: Christian Glaus

[3] **CHRISTINA MERTZANI & EVANGELOS POULINAS**
«metamorfosis»
CHORÉGRAPHIE & DANSE: Christina Mertzani, Evangelos Poulinas / MUSIQUE: Christopher Willits
PHOTO: Jesús Robisco

[4] **JOSHUA MONTEN** «About Strange Lands and People»
CHORÉGRAPHIE: Joshua Monten / DANSE: Derrick Amanatidis, Ariel Cohen / MUSIQUE: Franz Liszt's «Piano Sonata in B minor», Ivo Pogorelevich
PHOTO: Christian Glaus

[5] **CIE JÓZSEF TREFELI** «Jinx 103»
CHORÉGRAPHIE & DANSE: József Trefeli, Gábor Varga
MUSIQUE: Frederique Jarabo / PHOTO: Gregory Batardon

SOUTIENS: Reso, Pro Helvetia – Fondation suisse pour la culture, Fondation Ernst Göhner, Migros pourcent-culturel

NOVEMBRE 2013 / SAM. 9 – 20H30 / DIM. 10 – 17H30
ESPACE DANSE

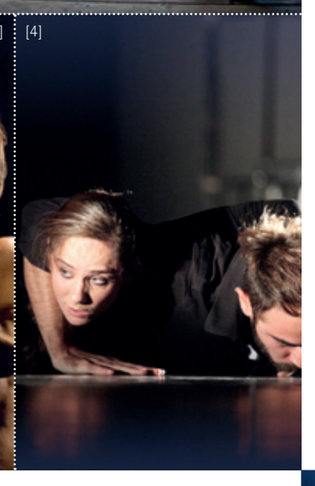
TANZFAKTOR INTERREGIO «SOIRÉE DÉCOUVERTE»

[3]

[5]

[1]

[2]



[4]

LES MONDES TRANSVERSAUX & CIE KEEPASS

PIERRE-YVES DIACON & SYLVIA PELLEGRINO «LE BRUIT DES CHOSES QUI SE CASSENT #2»

SEPTEMBRE 2013 / SAM. 7 – 20H30 / DIM. 8 – 17H30
THÉÂTRE DU CONCERT

Deuxième pièce d'une série évolutive, «Le bruit des choses qui se cassent #2» décline la relation entre environnement sonore et action scénique. Actionnée par les danseurs, une machine génère débris, sons et poussière. La mécanique avale, dégrade et transforme le monde autour d'elle. Il en résulte une cosmologie scénique faite d'instantanés sonores, de corps en mouvement et d'amoncellements.

CHORÉGRAPHIE, INTERPRÉTATION: Sylvia Pellegrino, Pierre-Yves Diacon
LUMIÈRES: Matthias Mermod
SCÉNOGRAPHIE: Lucas Schläpfer – Cie Balor, Matthieu Kummer
PHOTO: Lioniel Jodry & Yannick Lieber

D'abord breaker, le Neuchâtelois Pierre-Yves Diacon aborde la danse contemporaine à la School for New Dance Development à Amsterdam. Il crée Les Mondes Transversaux en 2008. Sylvia Pellegrino est issue du Centre de Danse James Carlès (F): elle travaille en Suisse à différents projets de création, d'improvisation et de performances. Elle crée la compagnie Keepass en 2009. A Neuchâtel, le duo s'est produit au festival «scène ouverte», ainsi que lors de la 2ème édition d'«HIVER de DANSES».
www.mondestransversaux.ch – www.ciekeepass.ch

COPRODUCTION: Les Mondes Transversaux, Cie Keepass, Centre de Culture ABC La Chaux-de-Fonds, Maison du Concert Neuchâtel
CRÉATION: 3 septembre 2013, Le Temple Allemand, La Chaux-de-Fonds / SOUTIENS: Ville et Canton de Neuchâtel, Ville de La Chaux-de-Fonds

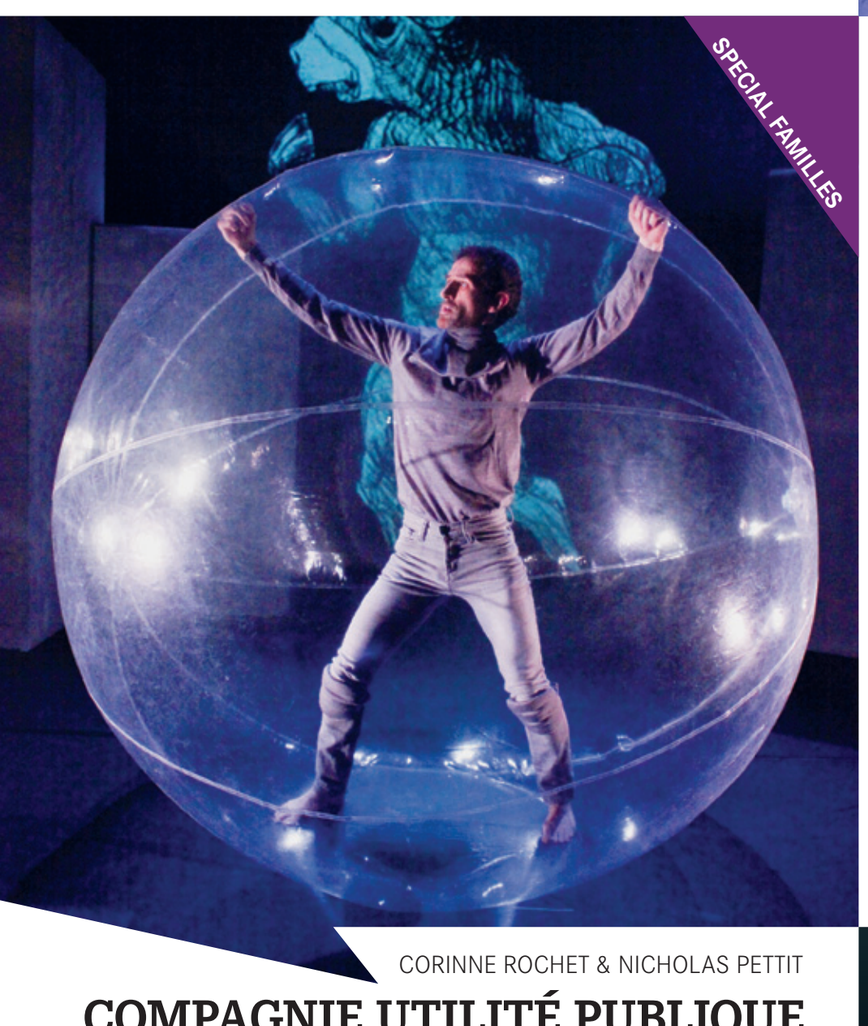
DANIEL HELLMANN & NGOC QUAN BUI

3ART3 COMPANY «K.»

JANVIER 2014 / SAM. 18 – 20H30 / DIM. 19 – 17H30
ESPACE DANSE

Pièce pour 5 danseurs et 3 musiciens, «K.» croise les genres (danse, musique et théâtre) et questionne le collectif: quels dynamiques et mécanismes poussent une communauté à ses limites? Comment intimité et bienveillance cohabitent-elles avec un potentiel de violence? Comment le désir lié à l'amour peut-il se transformer en volonté de détruire? C'est à une expérience forte que nous conduisent la virtuosité et l'engagement des artistes qui emportent le public dans un fascinant voyage. Basée à Zurich, 3art3 company est fondée en 2011 par le chanteur et performeur suisse Daniel Hellmann. Quan Bui Ngoc étudie à l'Académie de Danse Nationale du Vietnam, danse dès 1996 au Ballet de l'Opéra de Hanoï et se forme à la danse contemporaine en France. Sa collaboration avec Alain Platel et les Ballets C de la B avec la pièce «Wolf» (2002) se poursuit à ce jour. Avec Daniel Hellmann, Quan Bui Ngoc travaille à la création de «untold», dont la première aura lieu le 4 avril 2014 au Tanzhaus Zürich. www.3art3company.com

CHORÉGRAPHIE: Quan Bui Ngoc / DRAMATURGIE: Jana Burbach / INTERPRÈTES: Fabio Bergamaschi, Moonsuk Choi, Tobias M. Draeger, Emilia Giudicelli, Josef Palm / MUSIQUE: Daniel Hellmann, Sébastien Aegerter, Samuel Fried / LUMIÈRES: Yvan Guacoin / SCÉNOGRAPHIE: Theres Indermaur / VIDÉO: Marie Alexis / PHOTO: Wolfgang Probst. COPRODUCTION: 3art3 Company, Kilim Production, Reso – Réseau Danse Suisse, Tanzhaus Zürich, Südpol Lucerne, Dampfzentrale Berne et Theater Chur / CRÉATION: 7 septembre 2012, Tanzhaus Zürich / SOUTIENS: Ville et Canton de Zürich, Pro Helvetia – Fondation suisse pour la culture, Reso – Réseau Danse Suisse, Fondation Ernst Göhner, Fondation Nestlé pour l'Art, Migros Pour-cent culturel, SSA Société suisse des auteurs, Fondation Sophie et Karl Binding, Fondation Stanley Thomas Johnson, SIS Fondation suisse des artistes interprètes, Fondation Adolf et Mary Mil



SPECIAL FAMILLES

CHORÉGRAPHIE: Katarzyna Gdaniec, Marco Cantalupo / INTERPRÈTES: Blenard Azizaj, David Gernez, Ai Koyama, Hyekyoung Kim, Dorota Lecka, Michael Theopanous / RECHERCHES SONS: Christophe Calpini / SYSTÈME INTERACTIF: Alain Crevoisier / LUMIÈRES: Bert De Raeymaeker / PHOTO: Gert Weigelt

Equipés de capteurs qui saisissent des données physiologiques, les danseurs transforment leurs mouvements en son, pour créer la musique de la pièce. Dans un univers sonore développé avec la complicité du compositeur Christophe Calpini, les danseurs sondent un rapport inédit avec leur corps «augmenté» par la capacité sonore, donnant lieu à un spectacle déroutant et sans concession.

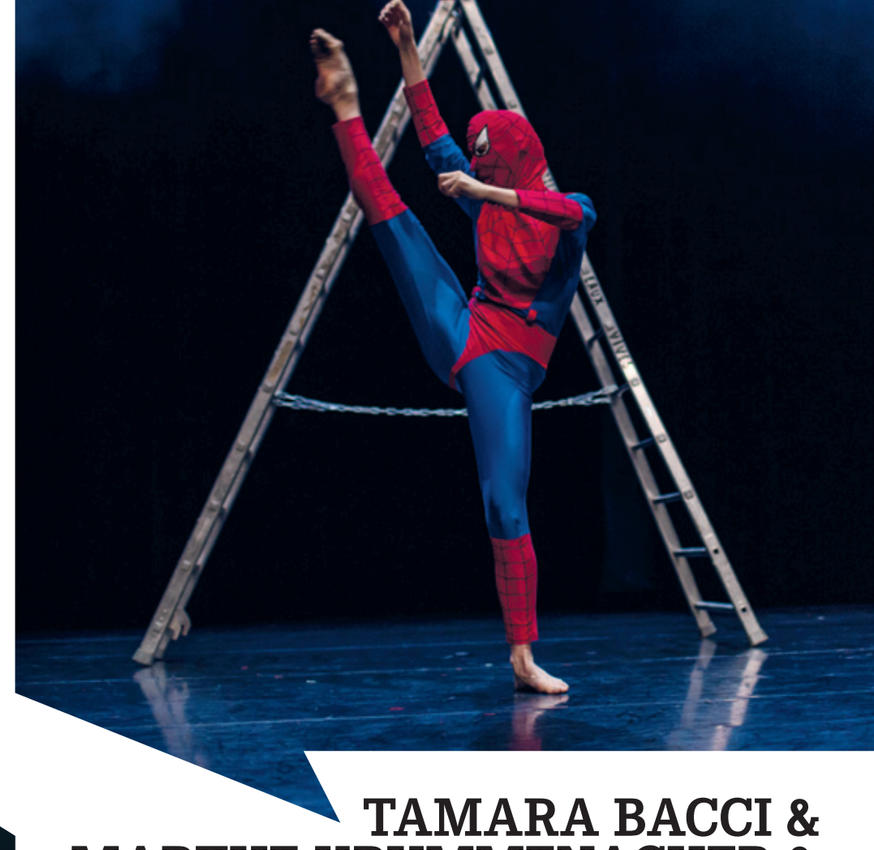
Après une carrière internationale, notamment au Béjart Ballet Lausanne où ils se rencontrent, Katarzyna Gdaniec et Marco Cantalupo fondent la compagnie Linga en 1992. Artistes associés du Théâtre de l'Octogone de Pully, leur démarche a fait émerger un vocabulaire en prise avec des situations politiques et sociales, qui interroge les répercussions sur les corps, met en œuvre une écriture décalée, une danse physique, sensuelle et puissante. A Neuchâtel, la compagnie Linga a ouvert le festival «scène ouverte» en 2010. www.linga.ch

COPRODUCTION: Compagnie Linga, L'Octogone Théâtre de Pully / CRÉATION: 9 février 2012, L'Octogone Théâtre de Pully / SOUTIENS: Loterie Romande, Fondation de Famille Sandoz, Ville de Lausanne, Fondation Leenards, SIS Fondation suisse des artistes interprètes, FNSNF Fonds National Suisse de la Recherche Scientifique, Université de Lausanne, SSA Société Suisse des Auteurs, Fondation Artephila / La Cie Linga bénéficie du soutien conjoint de la Ville de Pully, du Canton de Vaud et de Pro Helvetia - Fondation suisse pour la culture / Collaborations: Institut des Sciences du Sport de l'Université de Lausanne, Biopac Systems Inc, Haute Ecole de Musique de Genève, Future Instruments

DÉCEMBRE 2013 / SAM. 7 – 20H30 / DIM. 8 – 17H30
ESPACE DANSE

COMPAGNIE LINGA «RE-MAPPING THE BODY»

KATARZYNA GDANIEC & MARCO CANTALUPO



CORINNE ROCHET & NICHOLAS PETTIT

COMPAGNIE UTILITÉ PUBLIQUE «FONTAINE, JE BOIRAI DE TON EAU»

OCTOBRE 2013 / SAM. 26 – 20H30 / DIM. 27 – 17H30
ESPACE DANSE

Comment rendre la danse contemporaine accessible aux enfants? «Fontaine, je boirai de ton eau» est une création ludique et poétique, destinée au jeune public dès 7 ans. Elle s'inspire librement de trois fables de Jean de la Fontaine: «Le corbeau et le renard», «La grenouille qui veut se faire aussi grosse que le bœuf» et «Le lièvre et la tortue», nous propulsant dans un monde imaginaire et magique. Un spectacle à voir en famille.

CHORÉGRAPHIE: Corinne Rochet, Nicholas Petti
INTERPRÈTES: Marion Frappat, Maroussia Ehrnrooth, Ismaël Oiartzabal Ziganda, Nicholas Pettit, Philippe Soltermann / MUSIQUE: Stéphane Vecchione / COSTUMES: Cécile Delanoé
MAQUILLAGES ET POSTICHE: Nathalie Monod
LUMIÈRES: Pablo Weber / VIDEO: Brian Tornay
SCÉNOGRAPHIE ET ARTS GRAPHIQUES: Sébastien Guenot / PHOTO: Pénélope Henriod

Fondée en 2003, la compagnie Utilité Publique est constituée par Corinne Rochet et Nicholas Pettit. Après avoir travaillé à l'étranger, ils se rencontrent en Suisse au sein de la compagnie Philippe Saire. L'échange est au fondement de leur travail et le moteur de la conception de leurs projets. Lauréats du Concours Européen de chorégraphie Aérowawes pour la pièce «Fizz» (2006), ils reçoivent le Prix de l'Éveil (2007) pour leur travail au sein du Marchepied (Espace d'insertion professionnelle pour danseurs contemporains). A Neuchâtel, ils se sont souvent produits au festival «scène ouverte».
www.utilitepublique.ch

COPRODUCTION: Cie Utilité Publique, Le petit théâtre Lausanne / CRÉATION: 17 avril 2013, Le petit théâtre Lausanne / SOUTIENS: Etat de Vaud, Ville de Lausanne, Loterie Romande, Migros Pour-cent culturel, Fondation Stanley Thomas Johnson, Fondation Ernst Göhner

TAMARA BACCI & MARTHE KRUMMENACHER & PERRINE VALLI «LAISSEZ-MOI DANSER»

FÉVRIER 2014 / SAM. 15 – 20H30 / DIM. 16 – 17H30
ESPACE DANSE

CHORÉGRAPHIE, INTERPRÉTATION: Tamara Bacci, Marthe Krummenacher, Perrine Valli / LUMIÈRES: Laurent Schaer / PHOTO: Gregory Batardon

Tamara Bacci et Marthe Krummenacher s'interrogent sur les raisons qui les poussent à être interprètes, à traverser des projets, à continuer passionnément ce métier malgré sa rigueur et son instabilité. Elles questionnent le système de la création lequel voit le chorégraphe choisir ses interprètes pour faire passer ses idées, et inversent la donne en s'adressant à la chorégraphe Perrine Valli à les mettre en scène. Entre fiction et réalité, «Laissez-moi danser» plonge le spectateur dans l'univers quotidien du danseur, en prise aux émotions qu'il traverse au long sa carrière. Un portrait drôle, à la fois subtil et mystérieux.

Tamara Bacci et Marthe Krummenacher se sont formées à l'Ecole de Danse de Genève (Beatriz Consuelo). Elles ont dansé pour des compagnies et des artistes de renommée internationale tels que William Forsythe, Maurice Béjart, Jiri Kylian, Roméo Castellucci, Pascal Rambert et Cindy Van Acker. Depuis 2005, Perrine Valli a créé sept pièces présentées en Suisse et à l'étranger: elle remporte le 1er Prix du Concours International de Chorégraphie Masdanza et le 2ème Prix du Concours Suisse Premio. «Si dans cette chambre un ami attend» a été programmé aux Journées de Danse Contemporaine Suisse 2013. A Neuchâtel, Perrine Valli s'est produite au festival «scène ouverte» et lors de la 2ème édition d'«HIVER de DANSES». www.perrinevalli.fr

COPRODUCTION: RAdeMAré, ADC Association pour la danse contemporaine Genève
CRÉATION: 17 avril 2013, ADC Association pour la danse contemporaine Genève
SOUTIENS: Pro Helvetia - Fondation suisse pour la culture, Ville de Genève, Loterie Romande, Fondation Nestlé pour l'Art

TEATRODANZA TIZIANA ARNABOLDI «DENTRO JAWLENSKY»

MARS 2014 / SAM. 8 – 20H30 / DIM. 9 – 17H30
ESPACE DANSE

Une étude du langage musical du peintre Alexey von Jawlensky qui «jouait en peignant», pour exprimer avec la couleur «cet orgue qui retentissait en lui et qu'il devait faire jouer». La danse, la voix lyrique, la musique et la vidéo envahissent l'espace pour explorer de nouvelles synergies et voies de recherche entre les arts. «Qu'est-ce que l'art?» est sans doute la question récurrente. La Tessinoise Tiziana Arnaboldi se forme auprès de Carolyn Carlson à Paris et de Pina Bausch à Essen. Fondée en 1987, sa compagnie a été invitée dans le cadre de Gênes Ville européenne de la culture en 2004. «Cruda bellezza» (2005) a fait l'objet d'une tournée en 2007 en Afrique du Sud, au Mozambique et en Angola. A Neuchâtel, le Teatrodanza Tiziana Arnaboldi s'est produit au festival «scène ouverte», et lors de la 1ère édition d'«HIVER de DANSES». www.teatrodanza.ch

CHORÉGRAPHIE, DRAMATURGIE: Tiziana Arnaboldi
INTERPRÈTES: Eleonora Chiocchini, Pierre-Yves Diacon, David Labanca / CHANTEUSE SOPRANO: Laure Barras
MUSIQUE LIVE: Mimmo Prisco, Luciano Zampar
LUMIÈRES, SON: Felix Leimgruber / VIDÉO: François Gendre / PHOTO: Edo Oppliger

COPRODUCTION: Teatrodanza Tiziana Arnaboldi, Teatro San Materno Ascona, Archivio Alexej Von Jawlensky S.A. / SOUTIENS: Canton du Tessin, Commune d'Ascona, Pro Helvetia - Fondation suisse pour la culture, Fondation Sophie et Karl Binding, Fondation Ernst Göhner, Fondation Familien Vontobel
CRÉATION: 14 mars 2013, Teatro San Materno Ascona

CHORÉGRAPHIE, INTERPRÉTATION: Martin Schick, Kiriakos Hadjiioannou
DRAMATURGIE: Anna K. Becker
SCÉNOGRAPHIE ET VIDÉO: Martin Schick
PHOTO: Arya Dil

PRODUCTION: Belluard Bollwerk International BBI Fribourg avec l'encouragement du Canton de Fribourg à la culture
COPRODUCTION: Beurschouwburg Bruxelles, FAR° festival des arts vivants Nyon
SOUTIENS: Pro Helvetia - Fondation suisse pour la culture, Nestlé Fondation pour l'Art, Fondation Ernst Göhner, Fondation Stanley Thomas Johnson, Fondation Edith Maryon, Fonds des programmateurs Reso - Réseau Danse Suisse / CRÉATION: 3 juillet 2012, Belluard Bollwerk International BBI Fribourg

La fin du capitalisme, pilier de notre société, est de nos jours un thème récurrent dans les médias. «NOT MY PIECE» nous donne accès aux concepts du post-capitalisme, en les transposant au monde de la scène sous une forme simplifiée mais réaliste. Il en résulte une farce truculente et surprenante qui incite à la réflexion.

Martin Schick, chorégraphe/performeur Fribourgeois, vit à Berlin. A travers son approche scénographique, il questionne avec un humour sarcastique, l'impact des conventions (artistiques, administratives, politiques) sur le monde des arts de la scène et réciproquement. «NOT MY PIECE», créée en collaboration avec Kiriakos Hadjiioannou a été programmée dans le cadre des Journées de Danse Contemporaine Suisse 2013.
www.martinschick.com

AVRIL 2014 / SAM. 26 – 20H30 / DIM. 27 – 17H30
ESPACE DANSE

MARTIN SCHICK «NOT MY PIECE»

HIVER DE DANSES 2013/2014

UN TROISIÈME «HIVER de DANSES» À NEUCHÂTEL!
Ce nouvel opus 2013 – 2014 fait appel aux créations de compagnies dont les précédents spectacles avaient enchanté le public neuchâtelois, comme à de nouveaux talents dont les propositions nous ont particulièrement séduits. Aussi, «tanzfaktor interregio», dont l'ADN – Association Danse Neuchâtel est co-initiatrice, figure au programme avec cinq instantanés, de courtes pièces qui jonglent entre diverses approches artistiques, une soirée qui permet de faire émerger de nouveaux visages de la danse contemporaine suisse. Les plateaux de l'Espace Danse, du Théâtre du Concert et du Théâtre du Passage accueilleront ce nouveau millésime d'artistes originaires de trois régions linguistiques du pays. Le défi d'un «HIVER de DANSES» à Neuchâtel est concluant. La démarche se poursuit et nous en sommes tous ravis.

Josiane Cuche et François Nyffeler

Des ateliers destinés aux professionnels et amateurs motivés, menés par les chorégraphes de la Cie UTILITÉ PUBLIQUE et de BEWEGGRUND se dérouleront à la Salle Ton sur Ton à La Chaux-de-Fonds dès février 2014. Voir programme: www.hiverdedanses.ch

SAMEDIS = 20H30 / DIMANCHES = 17H30 / TOUS LES SPECTACLES = À L'ESPACE DANSE
HORMIS: PIERRE YVES DIACON & SILVIA PELLEGRINO (7 + 8 SEPTEMBRE 2013) = AU THÉÂTRE DU CONCERT / FOOFWA D'IMOBILITÉ (29 MARS 2014) = AU THÉÂTRE DU PASSAGE

2013

SEPTEMBRE — **SAM. 7 + DIM. 8** (AU THÉÂTRE DU CONCERT)
PIERRE-YVES DIACON & SYLVIA PELLEGRINO
«LE BRUIT DES CHOSES QUI SE CASSENT #2»

OCTOBRE — **SAM. 26 + DIM. 27**
COMPAGNIE UTILITÉ PUBLIQUE
«FONTAINE, JE BOIRAI DE TON EAU»

NOVEMBRE — **SAM. 9 + DIM. 10**
TANZFAKTOR INTERREGIO
T 4 2 Dance Projects «Another Chopstick Story»
Kilian Haselbeck & Meret Schlegel «To be or Orthopädie»
Christina Mertzani & Evangelos Poulinas «metamorfosis»
J. Monten, D. Amanatidis & A. Cohen «About Strange Lands and People»
József Trefeli & Gábor Varga «Jinx 103»

DÉCEMBRE — **SAM. 7 + DIM. 8**
COMPAGNIE LINGA
«RE-MAPPING THE BODY»

2014

JANVIER — **SAM. 18 + DIM. 19**
3ART3 COMPANY
«K.»

FÉVRIER — **SAM. 15 + DIM. 16**
TAMARA BACCI & MARTHE KRUMMENACHER & PERRINE VALLI
«LAISSEZ-MOI DANSER»

MARS — **SAM. 8 + DIM. 9**
TEATRODANZA TIZIANA ARNABOLDI
«DENTRO JAWLENSKY»

SAM. 29 (AU THÉÂTRE DU PASSAGE)
FOOFWA D'IMOBILITÉ
«UTÉRUS, PIÈCE D'INTÉRIEUR»

AVRIL — **SAM. 26 + DIM. 27**
MARTIN SCHICK
«NOT MY PIECE»

CIE NEOPOST FOOFWA

FOOFWA D'IMOBILITÉ «UTÉRUS, PIÈCE D'INTÉRIEUR»

MARS 2014 / SAM. 29 – 20H30
THÉÂTRE DU PASSAGE

«Utérus, pièce d'intérieur» est une éthique des chairs et du foyer, une esthétique des entrailles et du ménage. Dans cette pièce, nous disons ce qui est à (a)ménager à l'intérieur du corps comme de nos murs; nous donnons à voir la danse de nos intérieurs. Nous arpentons toutes nos demeures jusqu'à la dernière, en commençant par le nid originel: l'utérus (en pirouettes, poil à la moquette)». Foofwa d'Imobilité, juin 2013.

Formation: Ecole de Danse de Genève, Ballet Junior. Danseur: Ballet de Stuttgart et Merce Cunningham Dance Company. Danseur-chorégraphe dès 1998: soli, multimédia, pièces de groupe, vidéo-danses, conférences dansées. Commandes: Nederlands Dans Theater II, Ballet de Berne, Ballet Junior Genève, SACD/Festival d'Avignon. Prix: Fondation Leenaards 1999, Fondation for Contemporary Arts New York 2009, Prix de Lausanne 1987, Bessie Award New York 1995, Prix suisse de la danse et de la chorégraphie 2006. A Neuchâtel, il s'est souvent produit au festival «scène ouverte», et aux deux premiers «HIVER de DANSES».
www.foofwa.com

CHORÉGRAPHIE: Foofwa d'Imobilité
INTERPRÈTES: Foofwa d'Imobilité, Jonathan O'Hear, Raphaële Teicher, Anja Schmidt (distribution en cours) / LUMIÈRES: Jonathan O'Hear / PHOTO: Jonathan O'Hear

PRODUCTION: Cie Neopost Foofwa
COPRODUCTION: ADC Association pour la danse contemporaine Genève (en cours) / CRÉATION: 5 mars 2014, à Genève / SOUTIENS: Loterie Romande. La Cie Neopost Foofwa bénéficie du soutien conjoint de la Ville de Genève, de la République et canton de Genève et de Pro Helvetia - Fondation suisse pour la culture

Pour éveiller le corps à appréhender l'espace, à jouer sur les variations de rythme et de qualités de mouvement, le stage comprend d'abord une mise en condition corporelle. Dans un second temps, place à l'exploration créative dans l'univers ludique de Corinne Rochet et Nicholas Pettit, chorégraphes de la Cie Utilité Publique. Durée: 3h

DATUM...
SALLE TON SUR TON
«DANSE CONTEMPORAINE» AVEC LA CIE UTILITE PUBLIQUE
TOUS NIVEAUX, ADOLESCENTS ET ENFANTS DÈS 7 ANS

1ER MARS, DE 9H30 À 12H
SALLE TON SUR TON
«DANSE SANS FRONTIÈRES» AVEC LA TROUPE BEWEGGRUND
OUVERT À TOUS, AVEC OU SANS HANDICAP

Constituée d'éléments de danse contemporaine, post-moderne, communautaire et de contact-improvisation, la danse intégrative offre aux participants l'opportunité d'explorer leurs mouvements et propose des rencontres créatives. Une occasion de se confronter les uns avec les autres, au-delà des frontières réelles ou imaginées, sous l'œil attentif et les conseils de Susanne Schneider et Roland Berner, tous deux danseurs de BewegGrund.

ATELIERS

Tickets: **A** = Le ticket d'entrée / **B** = Le Pass (9 spectacles) / **C** = Le Pass couple (2 x 9 spectacles)

A	B	C	
30.–	220.–	390.–	plein tarif
25.–	180.–	340.–	AVS / AI / étudiants / apprentis / chômeurs / membres ADN
15.–	110.–	190.–	enfants / adolescents (6 – 15 ans) / membres CCN

Réservations: Par formulaire, disponible sur www.hiverdedanses.ch
Pour l'Espace Danse et le Théâtre du Concert: adn@net2000.ch / +41 (0)79 643 95 32
Pour le Théâtre du Passage: billeterie@theatredupassage.ch / +41 (0)32 717 79 07

Adresses: Espace Danse: 31a Rue de l'Evole / Théâtre du Concert: 4 rue de l'Hôtel de Ville
Théâtre du Passage: 4 Passage Maximilien de Meuron
Salle Ton sur Ton: 48 rue du Progrès, 2300 La Chaux-de-Fonds
Secrétariat ADN Hiver de Danses: 13 rue de la Pacotte, 2012 Auvernier

Programmation, organisation générale: Josiane Cuche, François Nyffeler / Assistance à l'organisation: Cécile Sidler / Secrétariat: Graziella Shili / Direction technique: Pierre Alain Abrantes / Accueil des artistes et compagnies: Françoise Grosjean / Accueil du public: Stéphanie Vietti / Rédaction des textes du programme: Florence Poudru / Graphisme: Equipo, Bâle / Remerciements: Théâtre du Passage, Hôtel des Arts, Hôtel Alpes et Lac, Hôtel de l'Ecluse, membres et amis de l'ADN, commerçants, donateurs et bénévoles / Remerciements particuliers: Natalie Francon (Ecole Danse Equilibre), Martine Von Allmen, Philippe Olza